

(1) Active configuration displays first. / La configuration active s'affiche en premier. / Die aktive Konfiguration wird zuerst angezeigt. / La configurazione attiva viene visualizzata per prima. / La configuración activa se muestra primero.
(2) not available with Simple profile. / non disponible avec profil Simple. / nicht verfügbar mit Simple Profil. / non disponibile con profilo semplice. / no disponible con perfil simple.
(3) The + sign indicates the currently active profile. / Le symbole + indique le profil actif. / Das + Symbol markiert die aktuelle Auswahl. / Il simbolo + indica il profilo attivo. / El símbolo + indica el perfil activo.

press and hold button / bouton appuyé / Taste gedrückt halten / premete e tenete premuto il pulsante / Pulsar y retengar el botón
 press and release button / bouton appuyé et relâché / Drücken und loslassen / premere e rilasciare il pulsante / Pulsar y soltar el botón

Functions
Fonctions
Funktionen
Funzioni
Funciones

Auto-off after 10min of inactivity - press button to switch on
Extinction automatique après 10min d'inactivité - réactivation par bouton
Automatische Ausschaltung nach 10min Inaktivität - Taste drücken zum Einschalten
Auto-off dopo 10 minuti di inattività - premete un pulsante per accendere
Apagado automático después de 10 minutos de inactividad - pulsar el botón para encender

Measurement impossible - feelers are not aligned
Mesure impossible - jauges pas alignées
Messung unmöglich - Blätter nicht ausgerichtet
Misura impossibile - becchi non allineati
Medición imposible - varillas no alineadas

ErrSun
Measurement impossible, too much light - cover the electronic module
Mesure impossible, trop de lumière - couvrir le module électronique
Messung unmöglich, zu viel Licht - decken Sie das Elektronikmodul ab
Misura impossibile, troppa luce - coprire il modulo elettronico
Medición imposible, demasiada luz - cubra el módulo electrónico

off / éteint / aus / spento / apagado	disconnected / déconnecté / keine Verbindung / scollegata / desconectado
blinking / clignote / blinkend / lampeggiante / parpadeante	advertising / détection / bereit zur Verbindung / scoperta / detección
on / allumé / stehend / acceso / encendido	connected / connecté / verbunden / collegata / conectado
rESEt	clear pairing information / efface les informations d'appairage / Kopplung aufheben / cancellare le informazioni di accoppiamento / eliminar su información de emparejamiento
MAC	display the MAC address / affiche l'adresse MAC / zeigt die MAC Adresse / visualizza l'indirizzo MAC / muestra la dirección MAC
SIMPLE	profile without pairing / profil non appairé / Profil ohne Kopplung / profilo non accoppiato / perfil no apareado
PAIR	paired and secured profile / profil appairé et sécurisé / Profil mit Kopplung und Verschlüsselung / profilo accoppiato e sicuro / perfil apareado y seguro
Hid	virtual keyboard / clavier virtuel / virtuelle Tastatur / tastiera virtuale / teclado virtual

Bluetooth® configuration
Bluetooth® configuration
Bluetooth® Konfiguration
Configurazione Bluetooth®
Configuración Bluetooth®

Frequency Band / Bande de fréquence / Frequenzband / Banda di frequenza / Banda de frecuencia	2.4GHz (2.402 - 2.480GHz)
Modulation / Modulation / Modulation / Modulazione / Modulación	GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
Max Output Power / Puissance de sortie max. / Max. Ausgangsleistung / Potenza massima in uscita / Potencia máxima de salida	Class 3: 1mW (0dBm)
Range / Portée / Reichweite / Portata / Alcance	Open space/Espace Ouvert/Im Freien/Spazio aperto/Espacio abierto : <15 m Industrial environment/Environnement industriel/Industrielles Umfeld/Ambiente industriale/Entorno industrial : 1-5 m
Battery life / Autonomie / Autonomie / Autonomia / Autonomia	Continuous : up to 2 months (Always connected with 4 values /s.) / jusqu'à 2 mois (Toujours connecté avec 4 valeurs /s.) / bis zu 2 Monate (Immer verbunden mit 4 Messwerten /s.) / fino a 2 mesi (sempre connessi con i 4 valori /s.) / hasta 2 meses (siempre conectados con 4 valores /s.) Saver : up to 5 months (The instrument sends value only when the position has changed) / jusqu'à 5 mois (L'instrument envoie les valeurs quand la position change) / bis zu 5 Monate (Das Gerät sendet die Werte nur wenn die Position geändert hat) / fino a 5 mesi (Lo strumento invia valore solo quando la posizione è cambiata) / hasta 5 meses (El instrumento envía valor sólo cuando la posición ha cambiado) Blind/Push : up to 7 months (Value is sent from the instrument (button) or requested from the computer) / jusqu'à 7 mois (La valeur est envoyée de l'instrument (bouton) ou demandée par ordinateur) / bis zu 7 Monate (Der Wert wird von dem Gerät gesendet (Taste) oder vom Computer angefordert) / fino a 7 mesi (valore viene inviato dal (pulsante strumento) o richiesto dal computer) / hasta 7 meses (Valor se envía desde el (botón de instrumento) se puede solicitar a la computadora)

Technical data
Données techniques
Technische Daten
Specifiche
Especificación

Resolution / Résolution / Auflösung / Risoluzione / Resolución	0.05mm	0.01mm	0.01in
Measuring range / Etendue de mesure / Messbereich / Campo di misura / Campo de medida	0.05 - 10.5mm	0.04 - 6.64mm	.0020 - 0.157in
Measurement capacity / Capacité de mesure / Messfähigkeit / Grado di misurare / Capacidad de medición	0.05...1.00mm	0.04...1.00mm	0.0020...0.0310in
Thickness Tolerance Class according to DIN 2275 / Classe de tolérances d'épaisseurs selon DIN2275 / Blätter Toleranzklasse gemäss DIN 2275 / Classe di tolleranza allo spessore secondo DIN 2275 / Clase de tolerancia de espesor según DIN 2275	TC1		
Number of feelers / Nombre de jauges / Anzahl der Blätter / Numero di sonde / Numero de galgas	20	19	14
Usable length / Longueur utilisable / Nutzbare Länge / Lunghezza utile / Longitud útil	99mm		
Data output / Sortie de données / Datenausgang / Uscita dati / Salida de datos	Bluetooth® 4.0 2.4GHz		
Mean power consumpt. / Consommation moyenne / Verbrauch / Consumo / Consumo	60 µA		
Battery life / Vie de la batterie / Batterie-Lebensdauer / Autonomia / Autonomia	Bluetooth® OFF : 8000h Bluetooth® ON : See Bluetooth® technical data		
Working temperature (storage) / Température de travail (stockage) / Arbeitstemperatur(Lagerung) / Temperatura operativa (stoccaggio) / Temperatura de trabajo (almacenamiento)	+5° to +40°C (-10° to +60°C)		
Weight / Poids / Gewicht / Peso / Peso	280g	224g	212g
IP specification / Spécification IP / IP spezifikation / Specifica IP / Especificación IP	IP 65 (IEC60529)		

**Specifications
Spécifications
Spezifikationen
Specificazioni
Especificaciones**

Advanced functions and additional information: refer to website www.sylvac.ch

CERTIFICATE OF CONFORMITY

We certify that this instrument has been manufactured in accordance with our Quality Standard and tested with reference to masters of certified traceability by the Federal Institute of Metrology.

CERTIFICAT DE CONFORMITE

Nous certifions que cet instrument a été fabriqué et contrôlé selon nos normes de qualité et en référence avec des étalons dont la traçabilité est reconnue par l'institut fédéral de métrologie.

QUALITÄTSZEUGNIS

Wir bestätigen, dass dieses Gerät gemäss unseren internen Qualitätsnormen hergestellt wurde und mittels Normalen mit anerkannter Rückverfolgbarkeit, kalibriert durch das Eidgenössische Institut für Metrologie, geprüft worden ist.

CERTIFICATO DI CONFORMITÀ

Con il presente si certifica che questo strumento è stato prodotto secondo il nostro standard sulla qualità e controllato rispetto a campioni di riferibilità riconosciuta dall'istituto federale di metrologia

CERTIFICADO DE CONFORMIDAD

Certificamos que este instrumento ha sido fabricado conforme a nuestras normas de calidad y ha sido controlado en relación con patrones de trazabilidad reconocida por la Instituto Federal de metrologia.

**Certifications
Certifications
Zertifikat
Certificato
Certificado**

Dry carefully all metallic parts of the instrument after water jets or moisture effects to guaranty a good mechanical working and to avoid rost.
Don't use aggressive products (alcohol, trichlorethyl or others) to clean plastic parts.
Don't keep the instrument in the sun, heat or humidity.
The feelers can be removed for cleaning or replacement. Verify orientation after assembly (notch on top if feelers are out, see picture at page 1). The device must show 0.00mm when all feelers are in.

En cas de projections de liquides, essuyer les parties métalliques de l'instrument afin de garantir un bon fonctionnement mécanique, et éviter les problèmes de corrosion.
Ne pas utiliser de produits agressifs (alcool, trichloréthylène, etc) pour le nettoyage des parties plastiques.
Ne pas entreposer l'instrument dans un endroit exposé au soleil, à la chaleur ou à l'humidité.
Les jauges peuvent être démontées pour nettoyage ou remplacement. Vérifier l'orientation après remontage (encoche en haut si jauges sorties, voir image en page 1). L'instrument doit afficher 0.00mm quand toutes les jauges sont rangées.

Nach Kontakt mit Flüssigkeit die mechanischen Teile gut trocknen um eine einwandfreie Funktion zu garantieren und Rostprobleme zu vermeiden.
Keine aggressiven Produkte (Alkohol, Trichlorethylen oder andere) für die Reinigung der Kunststoffteile benutzen.
Die Instrumente nicht an einem der Sonne, Hitze oder Feuchtigkeit ausgesetzten Ort aufbewahren.
Zu Reinigungs- oder Ersatzzwecken können die Blätter demontiert werden. Beim Einbau Ausrichtung beachten (Kerbe oben bei aussenliegenden Blätter, siehe Zeichnung auf Seite 1). Das Instrument muss 0.00mm anzeigen wenn alle Blätter verstaubt sind.

In caso di proiezione di liquidi, asciugare le parti metalliche dello strumento in maniera di garantire un buon funzionamento meccanico, ed per evitare i problemi di corrosione.
Non utilizzare prodotti aggressivi per la pulizia delle parti in plastica.
Non esporre lo strumento al sole, vicino a fonti di calore o all'umidità.
Gli spessimetri possono essere rimossi per la pulizia o la sostituzione. Verificare l'orientamento dopo l'assemblaggio (la tacca in cima se lo spessimetro è fuori, vedere l'immagine a pagina 1). Il dispositivo deve mostrare 0.00mm quando tutti gli spessimetri sono presenti.

Seque cuidadosamente todas las partes metálicas del instrumento para evitar cualquier humedad y así garantizar un buen funcionamiento mecánico y evitar óxido.
No use productos agresivos (alcohol, tricloroetileno u otros) para limpiar las partes de plástico.
No guarde el instrumento en el sol, calor o humedad.
Los medidores de profundidad pueden ser desmontados para limpieza o sustitución. Verificar la orientación después del nuevo montaje (ranura arriba si medidor sacado, ver imagen en página 1). El instrumento debe indicar 0.00mm cuando todos los calibreadores estén colocados

**Maintenance
Maintenance
Unterhalt
Avviso
Mantenimiento**

DESCRIPTION OF BLUETOOTH® MODULE:

This module is based on Nordic Semiconductor nRF8001 µBlue Bluetooth Low Energy Platform. The nRF8001 is a single chip transceiver with an embedded baseband protocol engine, suitable for ultra-low power wireless applications conforming to the Bluetooth Low Energy Specification contained within v4.0 of the overall Bluetooth specification. The nRF8001, used in the current revision of ISP091201, is a production product using a RoM for the baseband protocol engine.

Bluetooth® Certification

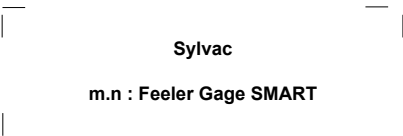
SOUTH KOREA CERTIFICATION

MSIP-CRM-iNs-ISP091201

Class A Equipment (Industrial Use)

이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정 외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

US/CANADA CERTIFICATION

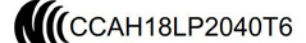


This device contains
FCC ID: 2AAQS-ISP091201
IC: 11306A-ISP091201

JAPAN CERTIFICATION



TAIWAN CERTIFICATION



警語
經型式認證合格之低功率射頻電機,非經許可,公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信;經發現有干擾現象時,應立即停用,並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信,指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

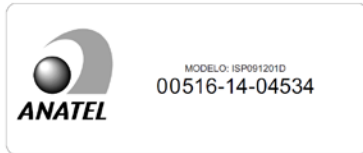
MEXICO CERTIFICATION

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:
(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Contiene modulo inalámbrico
Marca: Sylvac
Modelo: ISP091201D
IFT: RCPSPYS14-0655

BRAZIL CERTIFICATION

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.



NOTICE :

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Sylvac may void the FCC authorization to operate this equipment.

NOTICE :

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions.

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

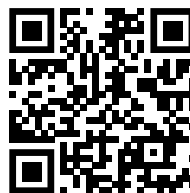
NOTE :

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

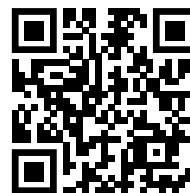
RADIOFREQUENCY RADIATION EXPOSURE INFORMATION :

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.
This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

**Video help
Aide vidéo
Videoanleitung
Aiuto video
Ayuda de video**



Change of the stop
Changement de la butée
Wechsel des Anschlages
Cambio della fermata
Cambio de la parada



Fix the Error Sun
Corriger l'Error Sun
Vermeiden von Error Sun
Correggi l'Error Sun
Arreglar el Error Sun



Right alignment of the feelers
Alignement correct des jauges
Korrekte Ausrichtung der Blätter
Corretto allineamento dei sonde
Alineación correcta de los galgas

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sylvac is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Changes without prior notice
Sous réserve de toute modification
Änderungen vorbehalten
Soggetto a modifica senza preavviso
Reservados los derechos de modificación sin previo aviso



Edition : 2018.09 / 681.304.01
www.sylvac.ch